Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 13 (1956)

Heft: 1

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

6x3
Per. A 4015

Plan

SCHWEIZERISCHE ZEITSCHRIFT FÜR LANDES-, REGIONAL- UND ORTSPLANUNG
REVUE SUISSE D'URBANISME

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz

Offizielles Organ des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten IFLA

Januar-Februar 1956 · 13. Jahrgang

1

Einladung

zur Abonnementszahlung für das Jahr 1956

Der Nummer 1 der Zeitschrift «Plan», ist der Einzahlungsschein für den Abonnementsbetrag pro 1956 beigelegt. Für jeden einzelnen Abonnenten ist der Einzahlungsschein fix und fertig ausgefüllt, so dass er nur der Post übergeben werden kann. Diejenigen Abonnenten, die den Abonnementsbetrag für 1956 schon bezahlt haben, erhalten keinen Einzahlungsschein.

Sofern weder die Einzahlung des Abonnementsbetrages bis Ende März 1956 noch eine Mitteilung erfolgen, werden wir uns erlauben, ohne weiteren Avis den fälligen Betrag per Nachnahme zu erheben.

Der 13. Jahrgang umfasst 6 Ausgaben und wird mit dem 31. Dezember 1956 abschliessen.

Preise: Inland-Jahresabonnement Fr. 16.—.
Ausland-Jahresabonnement sFr. 18.—.

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten (IFLA) und die Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %, somit Abonnementspreis in der Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40.

Bestellungen für das Ausland können auch durch Postämter erfolgen.

Verlag und Redaktion.

Invitation

au payement de l'abonnement pour l'année 1956

Pour le payement du prix d'abonnement 1956 un bulletin de versement est encarté dans le n° 1 de la revue *Plan*. Pour chaque abonné le bulletin de versement est déjà complètement rempli, de sorte qu'il n'y a plus qu'à le remettre au bureau de poste. Seules les personnes qui ont déjà réglé le montant de leur abonnement pour 1956 ne reçoivent plus le dit bulletin de versement.

Au cas où l'abonnement ne serait pas payé jusqu'à fin mars 1956 et si aucun avis de votre part ne nous est parvenu, nous nous permettrons, sans autre préavis, de vous faire présenter une carte de remboursement pour le montant échu.

La treizième année comprendra six numéros et finira le 31 décembre 1956.

Prix, en Suisse: abonnement annuel fr. 16.—.
Etranger: abonnement annuel fr. s. 18.—.

Les membres de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (A. S. P.), de l'Union suisse des professionnels de la route (U. S. P. R.), de la Ligue suisse pour la protection des eaux (S. V. G. S.), de la Fédération internationale des architectes paysagistes (IFLA), ainsi que les Administrations communales bénéficient d'une réduction spéciale sur le prix d'abonnement sus-mentionné. Prix, en Suisse fr. 12.80, à l'étranger fr. s. 14.40, par an.

Les abonnements à l'étranger peuvent se faire par tous les bureaux de poste.

L'éditeur et la rédaction.

PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

13. Jahrgang · Nr. 1 Januar / Februar 1956

Erscheint 6 mal jährlich

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich (Vorsitz); Kantonsbaumeister H. Peter, Zürich; Ing. S. Blattner, Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; Dr. H. Vogt, Solothurn – Redaktion für den Teil der Landesplanung: H. Aregger, Stationsstraße 59, Zürich 3, Telephon (051) 35 28 03.

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS)

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. O. Jaag, Zürich (Vorsitz); Dr. R. Braun, Zürich; Dipl.-Ing. P. Lüdin, Bern; Pater Coelestin Merkt, Einsiedeln; Dipl.-Ing. L. Rusca, Bellinzona; Dr. H. Schmaßmann, Liestal; Dipl.-Ing. G. Tecoz, Lausanne; Dr. E. Wieser, St. Gallen.

Offizielles Organ des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten (IFLA)

Redaktions-Kommission: W. Leder, Gartenarchitekt BSG, Zürich (Vorsitz): Ulla Bodorff, Stockholm; Georg Boye, Kopenhagen; G. Jellicoe, London; Zvi Miller, Haifa; René Péchère, Bruxelles; Akira Sato, Tokio; Sidney W. Shurcliff, Boston.

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel, Zürich 10/49, Kürbergstraße 19, Telefon (051) 56 88 78.

INHALT

Seite

Landesplanung . . . . . 1—19

E. Egli
Anfänge des Städtebaues 1

O.K. Kaufmann
Bodenpolitik und Landesplanung 9

Mitteilungen der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung 17

Fachbücher 19

IFLA 20

IFLA-Nachrichten 20

Gewässerschutz . . . . . 21—36

O. Jaag
Zum Geleit 21

A. Mathey-Doret
Der heutige Stand der eidgenössischen Gewässerschutzgesetzgebung 22

W. Stumm
Radioaktivität und Gewässerschutz 24

W. Schmassmann
30 Jahre Gewässerschutz im Kanton Basel-Landschaft 26

E. Novel
La pollution des eaux du Léman et les problèmes hygiéniques qu'elle détermine 33

Gewässerschutz-Nachrichten 36

Druck, Verlag und Annoncenregie: Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn, Tel. (065) 2 64 61, Postscheckkonto Va 4. Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, Solothurn.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn, zur Verfügung gestellt.

Preise – Prix:

Schweiz – Suisse: Abonnement – Abonnement	Fr. 16.—
Einzelnummer – Par numéro	Fr. 2.80
Ausland – Etranger: Abonnement – Abonnement	Fr. 18.—
Einzelnummer – Par numéro	Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung Schweizerischer Straßenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten (IFLA), sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in der Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40.